ČESKÁ REPUBLIKA
CZECH REPUBLIC

STÁTNÍ VETERINÁRNÍ SPRÁVA
STATE VETERINARY ADMINISTRATION

# VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ PRO VÝVOZ ŽIVÝCH PLAZŮ Z ČESKÉ REPUBLIKY DO CHILE
## *VETERINARY CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF LIVE REPTILES FROM THE CZECH REPUBLIC TO CHILE*
## CERTIFICADO VETERINARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE REPTILES VIVOS DE LA REPÚBLICA CHECA A CHILE

**ZEMĚ: ČESKÁ REPUBLIKA**
***COUNTRY: CZECH REPUBLIC***
**PAÍS*: REPUBLICA CHECA***

**Veterinární osvědčení do Chile**
***Veterinary certificate to Chile***
**Certificado veterinario a Chile**

**Část I: Podrobnosti o odesílané zásilce / *Part I: Details of dispatched consignment/* Parte I: Detalles del envío**

I.1. **Odesílatel** / *Consignor* / Consignatario
**Název** / *Name* / Nombre

**Adresa** / *Address* / Dirección

I.2. **Číslo jednací osvědčení** / *Certificate reference No* / N° Certificado

I.3. **Příslušný ústřední orgán** / *Central Competent Authority* / Autoridad Competente Central

I.4. **Příslušný místní orgán** / *Local Competent Authority* / Autoridad Competente local

I.5. **Příjemce** / *Consignee* / Destinatario
**Název** / *Name* / Nombre

**Adresa** / *Address* / Dirección

I.6. **Čísla souvisejících originálů osvědčení** / *No.(s) of related original certificates* / N° certificados relacionados

**Čísla doprovázejících dokumentů** / *No.(s) of accompanying documents* / N°documentos adjuntos

I.7. **Země původu** / *Country of origin* / País de origen — **Kód ISO** / *ISO code* / Código ISO

I.8. **Region původu** / *Region of origin* / Región de origen

I.9. **Země určení** / *Country of destination* / País destino — **Kód ISO** / *ISO code* / Código ISO

I.10. **Region určení** / *Region of destination* / Región de destino

I.11. **Místo původu** / *Place of origin* / Lugar de origen

**Název** / *Name* / Nombre

**Adresa** / *Address* / Dirección

I.12. **Místo určení** / *Place of destination* / Lugar de destino

**Název** / *Name* / Nombre

**Adresa** / *Address* / Dirección

SPECIMEN

I.13. **Místo nakládky** / *Place of loading* / Lugar de carga

I.14. **Datum odeslání** / *Date of departure* / Fecha de salida

I.15. **Dopravní prostředek** / *Means of transport* / Transporte

**Letadlo** ☐ *Aeroplane* Avión

**Plavidlo** ☐ *Ship* Barco

**Železniční vagón** ☐ *Railway wagon* Vagon de Ferrocarril

**Silniční vozidlo** ☐ *Road vehicle* Vehiculo

**Ostatní** ☐ *Other* Otro

I.16. **Místo vstupu do Chile** / *Entry point in Chile* / Punto de ingreso en Chile

**Identifikace** / *Identification* / Identificación

I.17. **CITES** / *CITES* / CITES

**Odkazy na dokumenty** / *Documentation references* / Documentación

I.18. **Číslo kontejneru/plomby** / *No. of container/Seal* / N° de container / N° de sello

I.19. **Počet balení** / *Number of package* / Número de paquetes

I.20. **Počet zvířat** / *Number of animals* / N° de animales

I.21. **Zvířata osvědčená pro** / *Animals certified for* / Animales destinados a

**Reprodukce** ☐ *Reproduction* Reproducción

**Vystavování** ☐ *Exhibition* Exhibición

I.22. **Tranzit přes třetí zemi** / *Transit through a third country* / Transito a través de un tercer país

I.23. **Identifikace komodity** / *Identification of the commodity* / Identificación de la mercancía

| **Rod a druh (vědecký název)** *Genus and species (Scientific name)* Género y especie (Nombre cientifico) | **Identifikační číslo** *Identification number* N° identificación | **Místo implantace mikročipu** *Microchip, implantation site* Microchip, sitio de implantación | **Počet** *Qantity* Cantidad | **Pohlaví** *Sex* Sexo | **Věk** *Age* Edad |
|---|---|---|---|---|---|

SPECIMEN

| II. **Zdravotní informace /** Health information / *Information Sanitaria* | II.a. **Číslo jednací osvědčení /** Certificate reference No. / *N° Certificado* |
|---|---|

**Část II: Osvědčení / *Part II: Certification/ Parte II: Certificación***

**Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že:** /
*I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that:* /
Yo, el veterinario oficial firmante, mediante el presente certifico:

II.1. **Zvířata jsou prostá nákaz, infekčních a parazitárních onemocnění postihujících příslušný živočišný druh.** / *The animals are free from infectious-contagious and parasitic diseases affecting the species*. / Los animales se encuentran libres de enfermedades infecto-contagiosas y parasitarias que afecten a la especie.

II.2. **Zvířata byla chována od narození nebo alespoň po dobu posledních šesti měsíců na území vyvážející země v oblasti, která během tohoto období nepodléhala karanténním omezením v souvislosti s nákazami postihujícími příslušný živočišný druh.** / *The animals have been kept since birth or at least for the last six months in the territory of the exporting country, in a region that has not been, during that period, subject to quarantine restrictions for diseases affecting the species.* / Los animales han permanecido desde su nacimiento o a lo menos durante los últimos 6 meses en territorio del país exportador, en una región que no ha estado, durante ese período, sujeta a restricciones cuarentenarias por enfermedades que afecten a la especie.

II.3. **Zvířata byla držena v zajetí pod veterinárním dohledem po dobu nejméně šedesáti dnů před odesláním a během tohoto období nevykazovala žádné známky onemocnění postihujících příslušný živočišný druh nebo přenosných těmito zvířaty.** / *The animals have been held in captivity under veterinary medical supervision for at least sixty days prior to shipment and during that period showed no signs of diseases affecting the species or likely to be transmitted by these animals.* / Los animales han permanecido en cautiverio, bajo control médico veterinario a lo menos durante los 60 días que precedieron al embarque y durante ese período no mostraron signos de enfermedades que afecten a la especie o susceptibles de ser transmitidas por estos animales.

II.4. **Zvířata nebyla podrobena antibakteriálnímu ošetření.** / *The animals have not undergone antibacterial treatment*. / Los animales no han sido sometidos a tratamiento antibacteriano.

II.5. **V době nakládky zvířata nevykazovala žádné známky onemocnění.** / *At the time of loading the animals showed no signs of disease.* / Al momento del embarque los animales no presentaron signos de enfermedades.

II.6. **Přeprava z místa původu do místa odeslání byla provedena pod úřední kontrolou ve vyčištěných a vydezinfikovaných vozidlech bez kontaktu s jinými než vyváženými zvířaty.** / *Transport from the place of origin to the place of shipment was carried out under official control in cleaned and disinfected vehicles, without any contact with non-export animals.* / El transporte desde el lugar de origen hasta el lugar de embarque se realizó bajo control oficial en vehículos aseados y desinfectados, sin entrar en contacto con animales ajenos a la exportación.

**Poznámky / *Notes*/ Notas**

**Část I:** / *Part I:* / Parte I:

– **Kolonka I.15: Uveďte registrační číslo (železniční vagón, kontejner, nákladní automobil), číslo letu (letadlo) nebo jméno lodi.** / *Box I.15: Registration number (railway wagon, container, lorry), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided.* / Casilla I.15: N° de registro (Vagon de tren, contaniner,camión), numero de vuelo o nombre (nave) debe ser provisto.

– **Kolonka I.23: Označení zvířete: Uveďte značku a číslo mikročipu, je-li aplikován.** / *Box I.23: Identification of the animal: The microchip brand and number are to be provided, if the microchip is used.* / Casilla I.2: Identificación del animal: La marca del microchip y el numero debe ser provisto, si se utiliza microchip.

**Razítko a podpis musí být v jiné barvě, než je barva tisku.** / *The colour of the stamp and signature must be different to that of the printing.* / El color del timbre y la firma debe ser distinto al de impression.

**Úřední veterinární lékař**
***Official veterinarian/* Veterinario Oficial**

**Jméno (hůlkovým písmem), kvalifikace a titul:**
*Name (in capital letters), qualification and title:*
Nombre (en letras mayusculas), calificación y título:

**Datum:**
*Date:*
Fecha*:*

**Podpis:**
*Signature:*
Firma*:*

**Úřední razítko:**
*Official stamp:*
Timbre oficial*:*

SPECIMEN